
TRADYCJA
V
FOTO
ZAWODY
12 -13 czerwca 2021
Żywiec

V Żywieckie Foto Zawody dofinansowano przez
Województwo Śląskie z siedzibą
w Katowicach w ramach zadania publicznego
pt. „Tu są nasze korzenie. Góralskie tradycje
w fotografii”.

Śląskie.

Organizator V Żywieckich Foto Zawodów:

Stowarzyszenie Pasmo

Patronat Honorowy:
Burmistrz Miasta Żywca

Żywieckie Foto Zawody

To konkurs, którego podstawową trudnością jest wykonanie zadania fotograficznego w ciągu 24 godzin. Główny cel Foto Zawodów, to promowanie sztuki fotografii, rozbudzanie kreatywności i twórczej pomysłowości. Ważnym założeniem jest także motywacja do wspólnej pracy, dlatego organizatorzy zachęcają do uczestnictwa Teamy Rodzinne.



Tematem V edycji Żywieckich Foto Zawodów była **TRADYCJA** - słowo znane każdemu, często używane w codziennym życiu, określające tożsamość, przeszłość, budujące przyszłość, a jednak okazało się nie lada wyzwaniem dla uczestników.

Temat konkursu inspirowany był obchodzonym w roku 2021 Rokiem Górali w Województwie śląskim. Wątek góralskich tradycji, historii był tematem wiodącym przesłanych prac.

Wielu konkursowych fotografów podchwyciło ten właśnie wątek i w rozmaity sposób opowiedziało o góralskich tradycjach poprzez kadry. Nie brakowało jednak zdjęć opisujących tradycje żywieckie, rodzinne i religijne.

Do udziału w konkursie zgłosiło się 50 osób, w tym 10 Teamów Rodzinnych.
Jury w składzie: Barbara Fryś-Dzikowska, Barbara Wajda, Marek Kluszczyński, oceniło 120 zdjęć i wybrało trzy zdjęcia autorów indywidualnych, jedno zdjęcie zostało wyróżnione, nagrodzono również trzy Teamy Rodzinne.

W drodze głosowania internetowego wybrano również zdjęcie, które otrzymało Nagrodę Publiczności.

ZWYCIĘZCY



I MIEJSCE

Marta Andrusiewicz

Serce w Beskidach



II MIEJSCE

Piotr Kaszewski
Z pokolenia na pokolenie



III MIEJSCE

Olga Staszewska
Wróżby andrzejkowe



WYRÓŻNIENIE

Olga Staszewska
Ciupaga, że hej!



NAGRODA PUBLICZNOŚCI

Kacper Andrusiewicz
No to hej!

TEAMY RODZINNE



I MIEJSCE

Drużyna Krzysia
Harcerskie pokolenie



II MIEJSCE

Team Andruty
Pokolenia



III MIEJSCE

Mieszczak Team
Tradycyjnie w niedzielę



Mieszczak Team
Weekendowo



Team Andruty
Z rąk do rąk



Rodzina Wita Team
Pielęgnowanie tradycji



Team rodzina Piątek
Konik



Drużyna Krzysia
Rodzina tradycją silna



Antoni Piątek
Strach na wróble



Antoni Piątek
Stare tradycje, nowe zasady



Natalia Piątek
Cofnąć czas



Przemysław Błachut
Trwałość



Magdalena Piątek
Tradycyjne stroje



Aleksandra Mieszczak
Córka



Aleksandra Mieszczak
Żywiecki klimat



Aleksandra Mieszczak
Zapisana w sercu



Julia Mieszczak
Kamyczki

Żywiecki Gronicki, hej,
któzby wos nie kochoł,
któryzby, któryzby, hej
zycie za was nie dał.

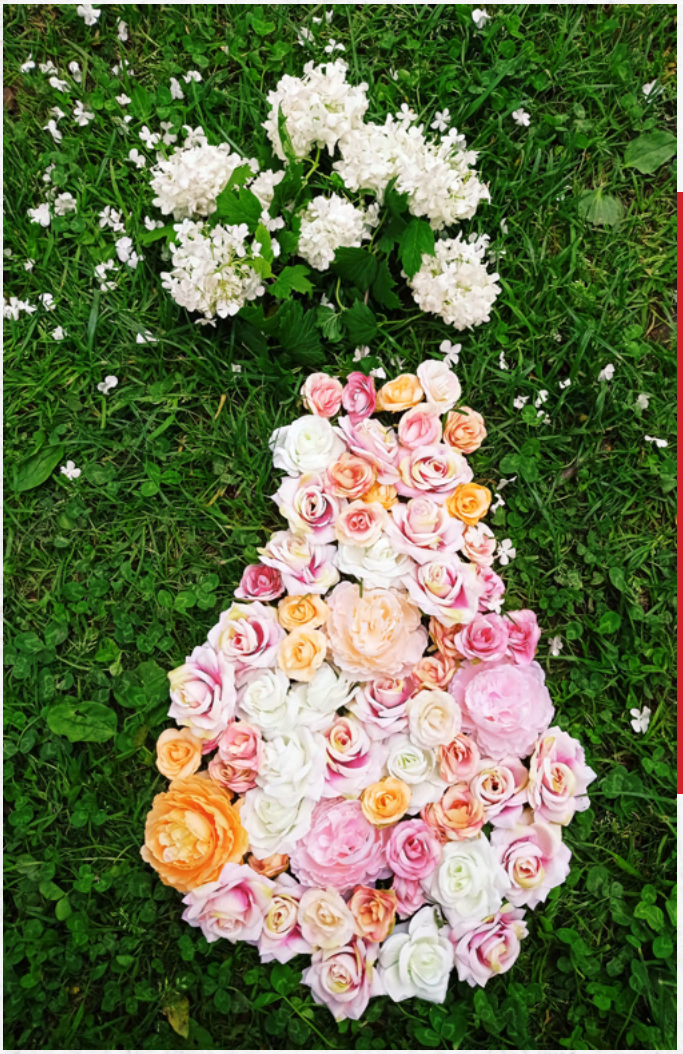
Choćby mi dawali, hej,
za was złoto same,
nie oddałbym was, hej,
wy moje kochane.

Owcorze, owcorze,
coście owce paśli,
straciłak wionecek,
cyście go nie naśli?

Naśli my go, naśli,
ale już nie cały,
styry fijołecki
śniego wyleciały.



Artur Mieszczak
Boże Ciało



Jak się w Babi Górze
uowiesek urodzi,
to sie pozynicie,
kawalerzy młodzi.

Jak sie w Babi Górze
uowiesek zasarzy,
to się pozynicie
kawalerzy starzy.

Julia Mieszczak
Bukiet w bukiecie



Daniel Kluczny
Miłość na lata



Daniel Kluczny
Pokoleniowo



Julia Mieszczak
Plecione



Artur Mieszczak
Z miłości od mamy



Ej, ciesyło mie wsytko,
ciesyła muzyka,
a teraz se mie, teraz
niedola dotyka.

Ej, ciesyło mnie niebo,
ciesyło, ciesyło,
ej, pokiyl, cie chłopoku,
na świecie nie było.

Anna Cendry
Góralskie tradycje



Olga Staszewska
Śmingus-dyngus



Ej, styrołzek się, styroł
jak na morzu piana,
ej, wsycko to przez ciebie
dziewcyno kochana.

Mateusz Sałata
Tradycja wyrzucona



Mateusz Sałata
Tradycja połowu na Orłowie



Mateusz Sałata

Pamięć



Góry nase, góry,
lasy nase, lasy,
kany się podziały
stare, dawne casy.

Góry moje, góry,
dołbyk wos pozłocić,
żeby mi się kciały,
młode lata wrócic.

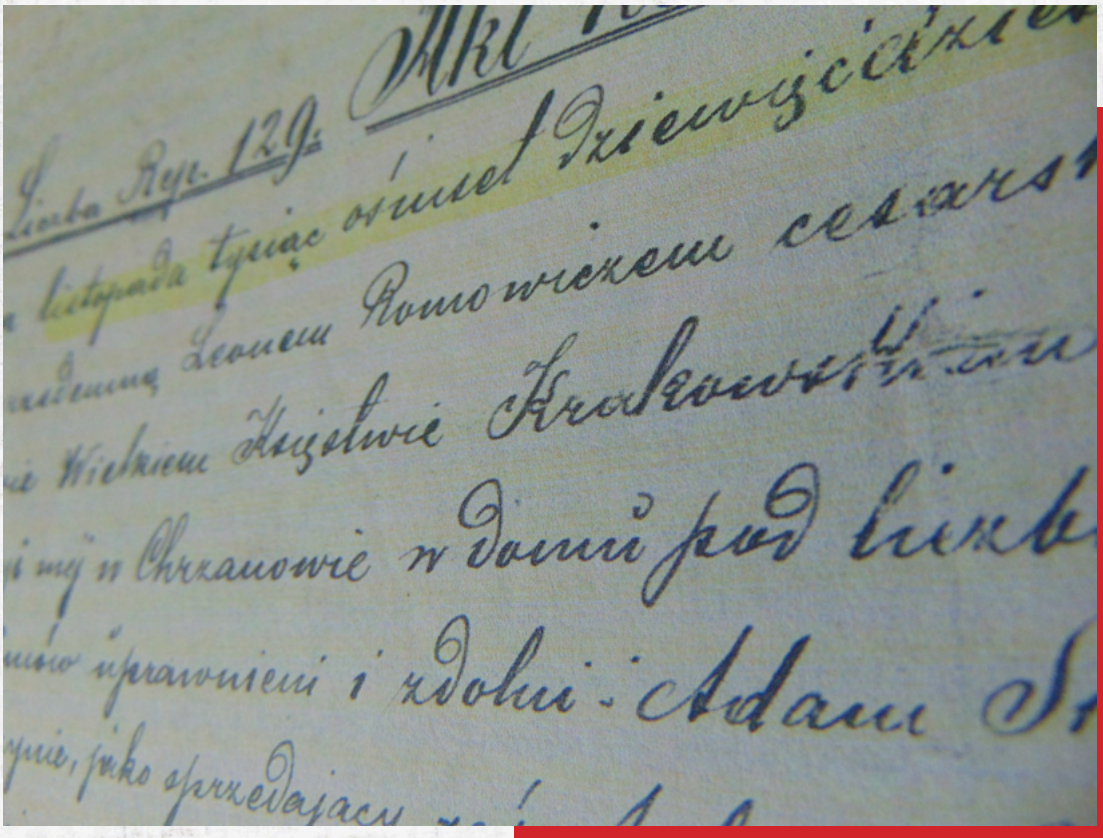
Joanna Cendry
Żywa tradycja



Joanna Cendry
Tłusty Czwartek



Anna Cendry
Tradycyjne urządzenie do pisania



Anna Cendry
Pismo odręczne tradycyjne



Aleksandra Cendry
Chodząca Tradycja



Dominik Cendry
Rzemiosło tradycyjne



Joanna Cendry
Tradycyjny Haft



Małgorzata Bocheńska
Wianki



Aleksandra Cendry
Strój krakowski



Aleksandra Cendry
Tradycyjna suszarka do garnków

Ej, wiśta koniu, wiśta,
ej, nie pijze tu wody,
ej, bo tu ujsolanki,
ej, omywajom nogi.

Ej, omywajom nogi,
ej, omywajom rence,
ej, wiśta konki, wiśta,
ej, napij się w studzience.



Małgorzata Bocheńska
Puszczanie wianków



Marina Bocheńska
Tradycyjne wycinanki



Siwego kónia mam
na siwego siadom,
tego cyrwonego
ofiarujem dziadom.

Marina Bocheńska
Dekoracje Wielkanocne



Joanna Bajek
Moda wiecznie żywa



Joanna Bajek
Jukace w gotowości



Hojze sobie, hoj,
pod zielony goj,
dałabym ci gembusinki,
aleś jesce młodziusinki,
jesce mi cie zol.

Ewelina Bajek
Nie taki diabeł straszny



Joanna Bajek
Strugane, a jak żywe



Piotr Kaszewski
Tradycja piwowarska



Piotr Kaszewski
Jukac



Dominik Cendry
Pizza domowa



Aleksandra Pyclik
Noc Kupały

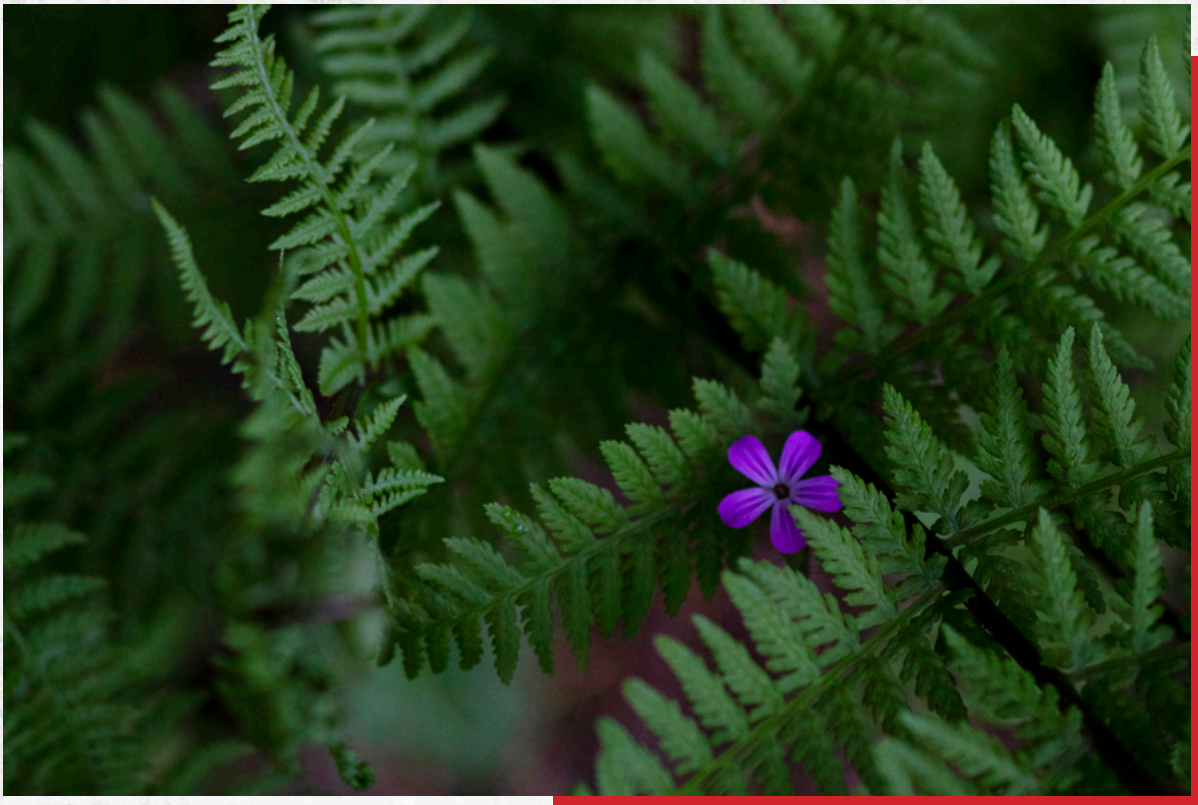


Aleksandra Pyclik

Góralka



Ewelina Bajek
Zamyślona Stasieńka



Agnieszka Ostrowska
Kwiat paproci



Ewelina Bajek
Muzyka zaklęta w drewnie



Agnieszka Ostrowska
Góralska muzyka

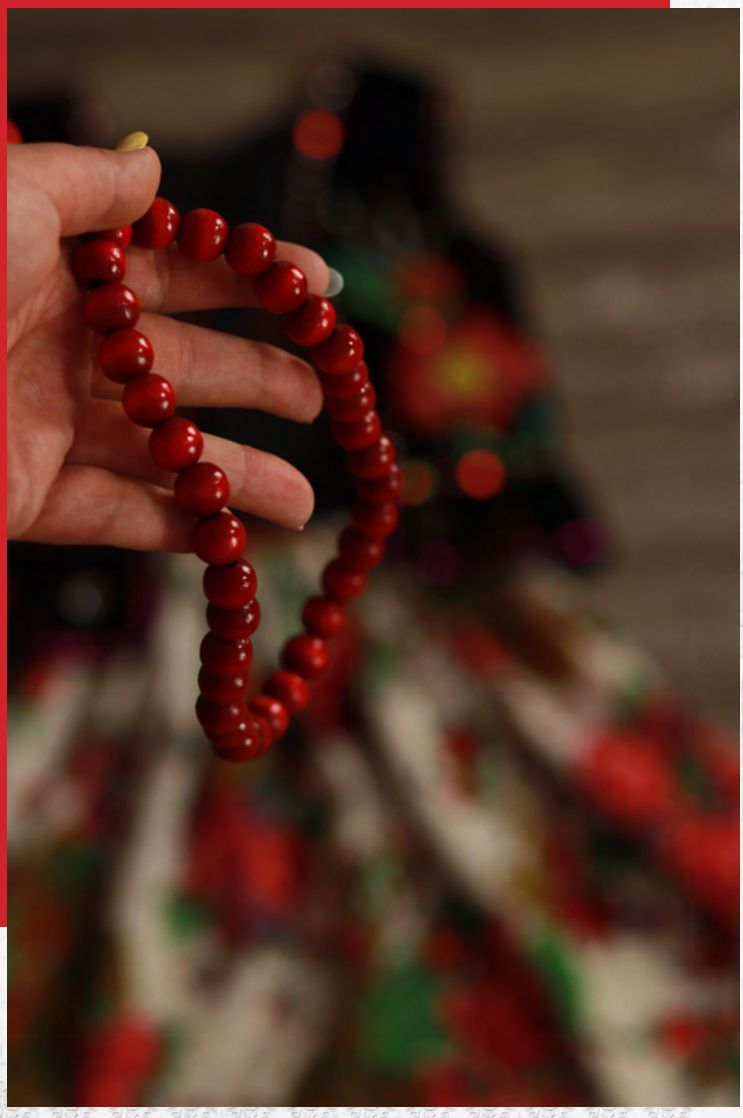


Górol jo se, górol,
w cornym kapelusku,
wsycko robic umiem,
ino pomalucku.

Agnieszka Ostrowska
Piszczała pasterska



Klaudia Pyclik
Małe i duże



Aleksandra Pyclik
Czerwone korale



Andrzej Jędrzejewski
Pierwszy raz



Klaudia Pyclik
Z pokolenia na pokolenie



Andrzej Jędrzejewski
Pasja od pradziada

Jesienią czesaliśmy len.

Po zebraniu lnu z pola, trzeba było powiązać łodygi. Potem przez jakiś czas wiązki moczyły się w Koszarawie, przyciśnięte kamieniami. Kiedy zmiękły, a potem wyschły sąsiadka (nie ma już tego domu ani tych ludzi) urządzeniem zrobionym z dwóch desek obijała łodygi, tak, żeby odeszła kora. Musiały zostać same włókna. Potem włókna trzeba było wyczesać. Mama to robiła, bo babcia już nie żyła. Potem z wyczesanych włókien na przędzarek, przędło się lnianą nic.

W Przyborowie był jeden tkacz. Do niego nosiliśmy lnianą nic, a on ręcznie na krośnie tkał płótno. Na wiosnę nosiliśmy płótno nad Koszarawę i rozkładali na brzegu, trzeba było je często polewać wodą z rzeki. Robiliśmy to, żeby płótno zbielało. Najgorsze były gęsi. Jak nie upilnowaliśmy, to paskudziły i to nie było dobre. Jak już płótno było gotowe, można było szyć koszule, kalesony…. Takie ubrania musiały wystarczyć na długo.

*Ze wspomnień Wojciecha Kuglarza (Przyborów)_*





Paulina Loranc
Wśród pól i łąk

Nie caruj, nie caruj,
bo cie bydem bijoł,
na twoje carowanie
bydem ci wspominoł.



Maria Prochownik
Góraleczka



Paulina Loranc
Snop siana



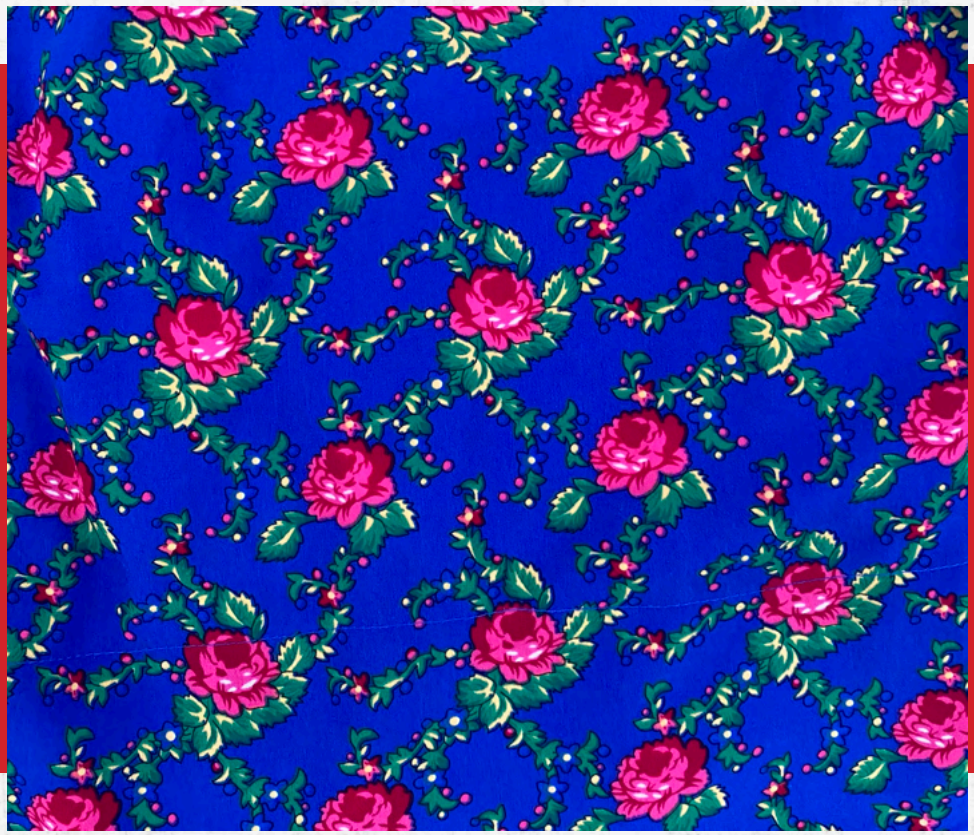
Paulina Loranc
Wiosenny przegląd pasieki



Jak jo se zaśpiywom,
pójdzie głos, pójdze głos,
usłysys mie dziywce
nale mnie nie poznos.

Jak jo se zaśpiywom,
jak jo se zanuce,
to jo tyn gronicek
uozwezelic muse.

Maria Prochownik
Góralska potańcówka



Maria Prochownik
Różane pole



Marta Andrusiewicz
Beskidzki zew



Marta Andrusiewicz
Tu jest mój dom



Kacper Andrusiewicz
Na szlaku



Kacper Andrusiewicz
Z widokiem na Żywiec

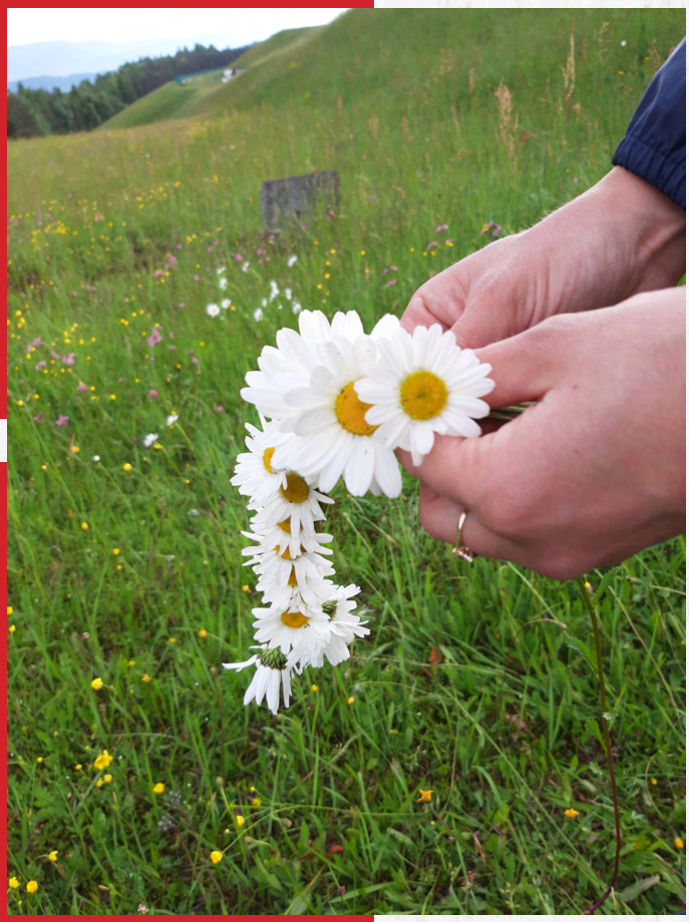


Witold Steblik
Na sprzedaż



Witold Steblik
Zaklęta w drewnie







Nikola Andrusiewicz

Wiła wianki i wiła dalej, aż uwiła



Krzysztof Ciućka
Pierwszy pokos u dziadków



Krzysztof Ciućka
Tradycja wiary



Jęczą góry, jęczą,
i sumi osika,
hej, nigdy nie zaginie
ta wsiowa muzyka.

Ta wsiowa muzyka
i to wsiowe granie,
hej, nigdy nie zaginie
to wsiowe śpiywanie.

Krzysztof Ciućka
Krowy na wypasie



Witold Stebik
Wciąż żywa



Anna Juraszek
Tradycja



Ania Dadok
Tłusty Czwartek



Oliwia Kosibor
Niedzielny rosół



Patrycja Duraj
Tradycja

Pol mi się ogienku,
pol mi się wesoło,
a wy, złote iskierki,
sypcie się wokoło.

Hojze sobie, hoj,
pod zielony goj,
dałabym ci gembusinki,
aleś jesce młodziusinki,
jesce mi cie zol.



Wojciech Kosibor
Kura



Oliwia Kosibor
Odpoczynek



Krzysztof Prochownik
Zaproszenie

Ej, idzie, idzie ku zimie,
niy ma o dac kozinie,
ej, w lesie rosnom jedlicki,
będą jadły kozicki



Oliwia Kosibor
Przydrożna kapliczka



Wojciech Kosibor
Wiejska chatka



Krzysztof Prochownik
Baby w polu



Wojciech Kosibor

Pastwisko

Owce na hali

W kwietniu lub maju bacowie zbierali we wsi wszystkie owce i całe stado pędzili na hale do Sopotni. Tam owce pasły się całe lato i jesienią, końcem września odbywał się łossod, czyli powrót do gospodarzy. U nas przeważnie dwie, trzy owce szły na hale.

Juhasi dawali znać kiedy który gospodarz ma przyjść po należny mu bundz. Każdy dostawał odpowiednią ilość sera, w zależności ile owiec oddał bacom

Ze wspomnień Wojciecha Kuglarza (Przyborów)



Angelika Kurstak
Wyszywanie



Krzysztof Prochownik
Stodoła



Józef Kocoń

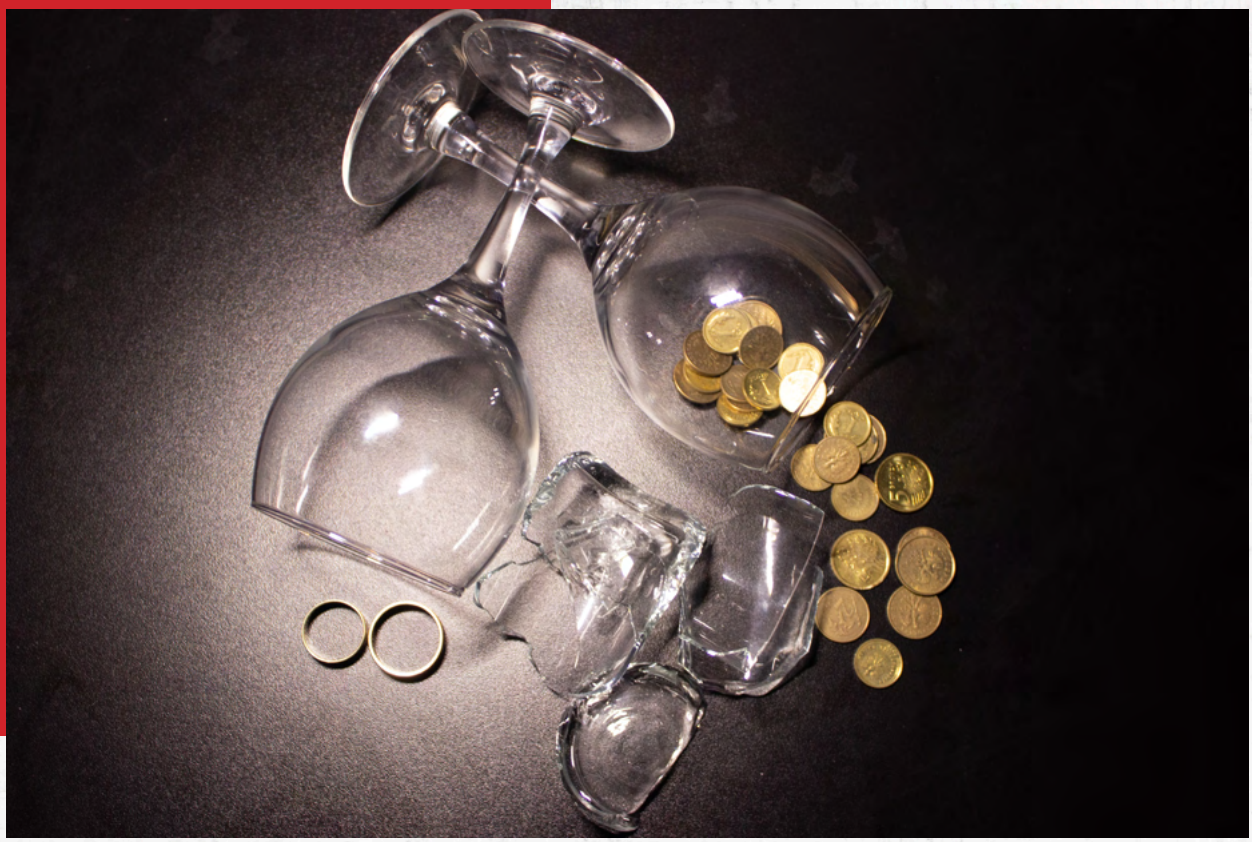
Tam gdzie my



Kamil Olma
Chleb i sól

Ej, na kiedy jo se pódem
Rycereckom, Solom,
ej, to jo se uuwidem
kochanecke swojom.

Ej, a bolały mie nozki
chodzic do Bendoski,
a teraz mnie nie bolom
choć je ranie Solom.



Kamil Olma
Kieliszki ślubne



Kamil Olma
Wielkanoc



Małgorzata Boheńska
Sobótka



Małgorzata Bocheńska
Nie ma choinki bez łańcucha



Józef Kocoń
W bezdźwięcznym blokowym Lascoux



Danuta Błachut

Jak szybko płyną chwile, jak szybko płynie czas...



Danuta Błachut

Chwila Przerwy



Krzysztof Błachut
Góralskie podchody



Krzysztof Błachut
Góralskie zapusty



Przemysław Błachut
Góralska moc



Przemysław Błachut
Jaki tu spokój



Danuta Błachut
Powróćmy jak za dawnych lat



Krzysztof Bałchut
Pojednanie



Wojciech Piątek
W zdrowym ciele



Team36
Kolekcja



Anna Pancarczyk
Bo każdy... chciał popatrzeć przez serduszko



Zuzanna Adamus
Andrzejki



Antoni Piątek
Drewniane



Wojciech Piątek
Tradycyjna zabudowa



Wojciech Piątek
Za ogrodzeniem



Anna Gancarczyk
Taras u Babuni



Anna Gancarczyk

Kargul, podejdź no do płota

Z podziękowaniami dla Uczestników:

Aleksandra Mieszczak
Daniel Kluczny
Julia Mieszczak
Artur Mieszczak
Mateusz Ignacy Sałata
Olga Staszewska
Anna Cendry
Joanna Cendry
Aleksandra Cendry
Dominik Cendry
Małgorzata Bocheńska
Marina Bocheńska
Piotr Kaszewski
Agnieszka Ostrowska
oanna Bajek
Ewelina Bajek
Aleksandra Pyclik
Klaudia Pyclik
Anna Gancarczyk
Andrzej Jędrzejewski
Tomasz Jędrzejewski
Kacper Jędrzejewski
Paulina Loranc
Tomasz Dudzik
Lena Dudzik
Maja Dudzik
Maria Prochownik
Marta Andrusiewicz
Kacper Andrusiewicz
Nikola Andrusiewicz
Zuzanna Adamus
Witold Steblik
Anna Dadok
Patrycja Duraj
Anna Juraszek
Krzysztof Ciućka
Oliwia Kosibor
Wojciech Kosibor
Angelika Kurstak
Krzysztof Prochownik
Józef Kocoń
Kamil Olma
Sebastian Likoński
Magdalena Kaps
Dorota Januła
Danuta Błachut
Krzysztof Błachut
Przemysław Błachut
Mateusz Juściński

Bibliografia:

Józef Mikś „Pieśni ludowe Ziemi Żywieckiej” wyd. Towarzystwo Miłośników Ziemi Żywieckiej, Żywiec 1968
Stefan Marian Stroiński „Pieśni Żywieckie”, wyd. Polskie Wydawnictwo Muzyczne



SPONSORZY:

Grupa Żywiec
Arcyksiążęcy Browar w Żywcu

mpstudio
PRACOWNIA ARCHITEKTONICZNA

PORĄBKA
Dom Wczasowy

BESKID CHOCOLATE

Komputronik

FOTO 7

KINO JANOSIK

Foto u Jarka
FOTOGRAFIA I REKLAMA

PARTNERZY:

PATRON MEDIALNY:

Nad Solą i Koszarawą